

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

07/2015

TEGERA® 737

Synthetic glove, nitrile, double-dipped, nylon, 15 gg, sandy finish, Cat. II, black, blue, water and oil repellent, for fine assembly work

EN 420-2003+A1:2009

 EN 388 4131

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktationer noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420-2003

 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fämonteringsarbeten.

EN 420-2003 + A1:2009

 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014

 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatiska urladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420-2003

 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420-2003 + A1:2009

 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014

 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES
RESISTANCE INFÉRIEURE A 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOTRAGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

 VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

A B C D

A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420-2003

 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

Hansker er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fæmonteringsarbeid.

EN 420-2003 + A1:2009

 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014

 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420-2003

 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420-2003 + A1:2009

 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014

 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES, RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

GEBRUCHSANWEISUNG

KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOTRAGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.

EN 388:2003

 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420-2003

 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420-2003 + A1:2009

 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350-2014

 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN, WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

BRUGSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionerne grundigt, før Ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOTRAGRAMMER
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003

 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420-2003

 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fæmonteringsarbejde.

EN 420-2003 + A1:2009

 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014

 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER, MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

12 PAIRS

ONLY FOR LARASJAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIAN MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ОДОБРЕЖДЕНА ПРЕДСТАВИТЕЛИ ТР. 0.19/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНЫХ МАТЕРИАЛОВ» ЗАКОНАМИ».

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals